

Урок 15

Множественное число имен существительных.

Названия различных предприятий и учреждений.

This is English USA on VOA. Now lesson 15 (fifteen).

В эфире пятнадцатый урок из серии "Так говорят в Америке".

У микрофона Анна Филиппова.

Сегодня мы разберем множественное число существительных и выучим названия разных предприятий и учреждений. Мы повторим также слова и выражения из прошлых уроков.

Послушайте новые слова и выражения.

- bag – bags — сумка – сумки
- battery – batteries — батарейка – батарейки
- bottle – bottles — бутылка – бутылки
- business¹ – businesses — предприятие – предприятия
- factory – factories — фабрика – фабрики
- high school – high schools — средняя школа – средние школы
- hospital – hospitals — больница – больницы
- newspaper – newspapers — газета – газеты
- nurse – nurses — медсестра – медсестры
- photographer – photographers — фотограф – фотографы
- road² – roads — дорога – дороги
- tire – tires — шина – шины
- window – windows — окно – окна
- windshield – windshields — ветровое стекло – ветровые стекла
- worker³ – workers — рабочий – рабочие
- writer – writers — писатель – писатели
- glass — стекло; стеклянный

¹ Поговорка: **Business before pleasure.** — Сначала дело, потом развлечения.

² Поговорка: **All roads led to Rome.** — Все дороги ведут в Рим.

³ Пользуясь случаем, запомним разницу между словами – **worker** и – **workman**.

Под словом – **workman** – чаще всего подразумевается человек физического труда, тогда как слово – **worker** применимо ко всем категориям работающих.

- plastic — пластмассовый
- these — эти
- those — те

Слушая диалоги, старайтесь понять общий смысл того, что происходит.

Не огорчайтесь, если вы не знаете значения отдельных слов.

Мартин Лернер беседует с мэром небольшого города в ее кабинете, и позднее – во время парада и празднования Дня труда.

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none">– Good afternoon. I'm Martin Learner.– Good afternoon, Mr Learner. I'm Mayor Walker's assistant. The Mayor is expecting you. Please <i>go in</i>.⁴– Thank you. <hr/> <ul style="list-style-type: none">– Good afternoon, Mayor Walker.– Hallo. How are you?– Fine, thanks. How're you?– Fine, thanks. <i>What can I do for you?</i>⁵ <hr/> <ul style="list-style-type: none">– I'm a reporter. I want to talk about the work people do in this town.– Fine.– How long have you been mayor of Green Town?– Three years.– How many people live in Green Town?– Thirteen thousand.– Let's talk about the work people do. | <ul style="list-style-type: none">– Добрый день. Я – Мартин Лернер.– Добрый день, мистер Лернер. Я – помощник мэра Уолкера. Мэр ожидает Вас. Пожалуйста, заходите.– Благодарю Вас. <hr/> <ul style="list-style-type: none">– Добрый день, мэр Уолкер.– Здравствуйте. Как поживаете?– Хорошо, спасибо. Как поживаете Вы?– Хорошо, спасибо. Чем я могу вам помочь?– Я – репортер. Я хочу поговорить о работе, которой занимаются люди в этом городе.– Хорошо.– Как долго Вы являетесь мэром Грин Таун?– Три года.– Сколько людей проживает в Грин Таун?– Тринадцать тысяч.– Давайте поговорим о работе, которой |
|--|---|

⁴ 'Go in' в таком аспекте означает: «Пройдите в ... (в данном случае, – в кабинет).

Если вы находитесь в кабинете, то в ответ на просьбу войти, или стук, отвечаете: 'Please come in'.

⁵ Это предложение дословно означает: "Что я могу сделать для Вас?", но часто переводится так же, как и предложение: "How can I help you" – "Как (чем) я могу Вам помочь?"

What do they do?

- They work in small factories; they work in small businesses.

- How many factories do you have?

- We have five small factories.

- What do they *make*?⁶

- Look at these pictures.

See these people?

- Yes.

- They work in the *battery factory*.⁷

They make batteries.

- What do they make?

- They work in the tire factory.

They make tires.

- What do they make?

- They work in the glass factory.

They make windows and *windshields*.⁸

- What do they make?

- They make bottles.

And they make plastic bags.

Come see the town.

- Thank you. *I'd like that*.⁹

- Do you see those people?

They work on the roads and streets.

занимаются люди. Что они делают?

- Они работают на небольших предприятиях; они работают в небольших фирмах.

- Сколько у вас имеется фабрик?

- У нас есть пять небольших фабрик.

- Что они изготавливают?

- Посмотрите на эти фотографии.

Видите этих людей?

- Да.

- Они работают на фабрике батареек.

Они изготавливают батарейки.

- Что они (вот эти люди) делают?

- Они работают на шинной фабрике.

Они делают шины.

- Что вот эти делают?

- Они работают на стекольной фабрике.

Они делают окна и ветровые щитки.

- Что вот эти делают?

- Они изготавливают бутылки.

А вот они делают пластиковые мешки.

Пойдемте, посмотрим город.

- Спасибо, с удовольствием (*дословно: я бы хотел этого*).

- Видите тех людей?

Они работают на дорогах и улицах.

⁶ Одно из основных значений слова – **make** — сделать (изготовить) что-либо. Но, следует помнить, что, например, – “Сделать ошибку” — “**Make** a mistake”; “Оправдываться” — “**Make** excuses”; “Заводить друзей” — “**Make** friends”; “Наживать врагов” — “**Make** enemies”, и т.д.

⁷ Это пример предложения, когда первое из 2х следующих друг за другом существительных выполняет функцию определения для следующего за ним существительного.

⁸ **Windshield** – составное слово. **Wind** — ветер; **shield** — щит; щиток.

⁹ **I'd like = I would like** — Я бы хотел. (См. глагол **will (would)**).

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">– I see.
How many teachers do you have?– About one hundred. They teach in the schools. Look at that school.– Is it a new school?– Yes, it is. Twenty teachers teach in that school.– Is that a hospital?– Yes, it is. It's small. Twenty three nurses work in the hospital. | <ul style="list-style-type: none">– Вижу.
Сколько у вас учителей?– Около ста. Они преподают в школах. Посмотрите на эту школу.– Это новая школа?– Да. В этой школе преподают двадцать учителей.– Это больница?– Да, она небольшая. В этой больнице работают двадцать три медсестры. |
|--|--|

Иногда мы спрашиваем о том, где проводится та или иная работа. В ответе обычно указывается место работы.

Послушайте, пожалуйста.

- *Where do they work?*
- They work in small factories.
- *Where do they work?*
- They work in small businesses.
- *Where do they work?*
- They work in the battery factory.
- *Where do they work?*
- They work in the tire factory.
- *Where do they work?*
- They work in the glass factory.
- *Where do they work?*
- They work on the roads and streets.
- *Where do they work?*
- The teachers teach in that school.
- *Where do they work?*
- The nurses work in that hospital.

Повторите за Полом во время пауз несколько раз вопросительное предложение: Где они работают? —Where do they work?

– Where do they work? Where do they work? Where do they work? Where do they work?
Where do they work?

Спасибо.

А теперь вы задавайте этот вопрос, а мэр города будет отвечать вам. Начинайте.

- | | |
|---------------------------------------|---|
| – ... | <i>Спрашивайте: Where do they work?</i> |
| – They work in small factories. | |
| – ... | <i>Where do they work?</i> |
| – They work in small businesses. | |
| – ... | <i>Where do they work?</i> |
| – They work in the battery factory. | |
| – ... | <i>Where do they work?</i> |
| – They work in the tire factory. | |
| – ... | <i>Where do they work?</i> |
| – They work in the glass factory. | |
| – ... | <i>Спрашивайте: Where do they work?</i> |
| – They work on the roads and streets. | |
| – ... | <i>Where do they work?</i> |
| – The teachers teach in that school. | |
| – ... | <i>Where do they work?</i> |
| – The nurses work in that hospital. | |

Мартин Лернер, вместе с мэром небольшого города присутствует на параде в честь Дня труда. Во время праздника они беседуют о разной работе, которую выполняют жители этого небольшого города.

- | | |
|---|--|
| – Mayor Walker, how many small businesses <i>do you have?</i> ¹⁰ | – Мэр Уолкер, сколько предприятий малого бизнеса есть у вас? |
| – About two hundred twenty.
People work in stores and shops.
They work in banks.
They work in restaurants and bars.
They work in the post office.
They work in bakeries. | – Около двухсот двадцати.
Люди работают в магазинах и лавках.
Они работают в банках.
Они работают в ресторанах и барах.
Они работают на почте.
Они работают в пекарнях. |

¹⁰ Англичане обычно задают такой вопрос иначе: “How many small businesses *have you got?*”

- What do they make in the bakeries?
- They bake bread and cakes.
Do you see that man there?
- Yes.
- He's a writer.
- Where does he write?
- He writes for the newspaper.
- I see a photographer.
- Yes. She works for the newspaper.
- Who are those women?
- They're workers.
- Where do they work?
- They work at the plastic factory.
- What do they make?
- They make plastic bags.
- Who are those men?
- They're workers too.
- Where do they work?
- They work at the tire factory.

-
- Who are they?
 - They're students.
 - Where do they study?
 - They study at the high school.
 - They're good musicians, too.
Who are those children?
 - They're students, too.
They're going to sing.

Послушайте еще.

- He's a writer.
- Where does he write?
- He writes for the newspaper.

- Что они изготавливают в пекарнях?
- Они выпекают хлеб и торты.
Вы видите вон того человека?
- Да.
- Он писатель.
- Где он работает (*дословно: пишет*)?
- Он пишет для газеты.
- Я вижу фотографа.
- Да. Он работает в газете.
- Кто те женщины?
- Они рабочие.
- Где они работают?
- Они работают на заводе пластмасс.
- Что они изготавливают?
- Они делают пластиковые сумки.
- Кто те люди?
- Они тоже рабочие.
- Где они работают?
- Они работают на шинном заводе.

-
- Кто они?
 - Они учащиеся.
 - Где они учатся?
 - Они учатся в средней школе.
 - Они также хорошие музыканты.
 - Те дети – кто?
 - Они тоже учащиеся.
Они будут петь.

-
- They're workers.
 - Where do they work?
 - They work at the factory.
 - She's a photographer.
 - Where does she work?
 - She works for the newspaper.
-

Теперь послушайте Пола и Барбару, и повторяйте за ними во время пауз.

- | | |
|---|---|
| – She is a photographer. | She is a photographer. |
| She works for the newspaper. | She works for the newspaper. |
| – They're workers. | They're workers. |
| They work at the factory. | They work at the factory. |
| – She is a teacher. | She is a teacher. |
| She works at the high school. | She works at the high school. |
| – He is a writer. | He is a writer. |
| He writes for the newspaper. | He writes for the newspaper. |
| – I'm a broadcaster. | I'm a broadcaster. |
| I work for the Voice of America. | I work for the Voice of America. |
| – I'm a producer. | I'm a producer. |
| I produce shows for the Voice of America. | I produce shows for the Voice of America. |

Теперь, пожалуйста, послушайте и дайте ответ.

- He is a writer.
- Where does he write?

Отвечайте: He writes for the newspaper.

- She is a photographer.
- Where does she work?

Говорите, живее: She works for the newspaper.

- They're teachers.
- Where do they teach?

They teach at the university.

- They're students.

- Where do they study?

They study at the high school.

- They're nurses.
- Where do they work?

Отвечайте: They work at the hospital.

Послушайте еще.

- Do you see those men?
- Yes. Who are they?
- They're carpenters.
- Oh, yes, I see.
- We have many carpenters.
- Those men work on the roads and streets.
- Yes.
- Who are those women?
- They are workers.
- Where do they work?
- They work in the glass factory.
- What do they make?
- They make windows and windshields.
- Where do they work?
- They work in the bottle factory.

- What do they make?
- They make bottles.
- Where do they work?
- They work in the tire factory.
- What do they make?
- They make tires.

Where do you work?

- Вы видите тех мужчин?
- Да. Кто они?
- Они – плотники.
- О, да, я вижу.
- У нас много плотников.
- Те люди работают на дорогах и улицах.
- Да.
- Кто – те женщины?
- Они – рабочие.
- Где они работают?
- Они работают на стекольной фабрике.
- Что они делают?
- Они делают окна и ветровые щитки.
- Где (вон) они работают?
- Они работают на фабрике по изготовлению бутылок (*дословно: на бутылочной фабрике*).
- Что они делают?
- Они делают бутылки.
- Где вон те люди работают?
- Они работают на шинной фабрике.
- Что они изготавливают?
- Они делают шины.
- Где Вы работаете?

– Ha, I work at the Voice of America.¹¹
Thank you for your time, Mayor
Walker.

– Ха, я работаю в "Голосе Америки".
Благодарю за внимание, мэр Уолкер.

Подведем итоги и закрепим пройденный материал.

Сегодня мы познакомились со следующими словами и выражениями (повторяйте их, пожалуйста, вслед за Полом):

Существительные:

- | | |
|--|------------------------------|
| – сумка – сумки — bag – bags | bag – bags |
| – батарейка – батарейки — battery – batteries | battery – batteries |
| – бутылка – бутылки — bottle – bottles | bottle – bottles |
| – предприятие – предприятия — business – businesses | business – businesses |
| – фабрика – фабрики — factory – factories | factory – factories |
| – средняя школа – средние школы — high school – high schools | high school – high schools |
| – больница – больницы — hospital – hospitals | hospital – hospitals |
| – газета – газеты — newspaper – newspapers | newspaper – newspapers |
| – медсестра – медсестры — nurse – nurses | nurse – nurses |
| – фотограф – фотографы — photographer – photographers | photographer – photographers |
| – дорога – дороги — road – roads | road – roads |
| – шина – шины — tire – tires | tire – tires |
| – окно – окна — window – windows | window – windows |
| – ветровое стекло – ветровые стекла — wind shield – wind shields | wind shield – wind shields |
| – писатель – писатели — writer – writers | writer – writers |

Выучили местоимения:

- | | |
|---------------|-------|
| – эти — these | these |
| – те — those | those |

Прилагательные:

- | | |
|----------------------|-------|
| – стеклянный — glass | glass |
|----------------------|-------|

¹¹ Как мы можем здесь видеть, для обозначения понятия "работать" применительно к месту работы, могут использоваться предлоги **for**, **at**, **in**. Выбор зависит от контекста предложения, ситуации, или устоявшихся предпочтений.

- пластмассовый – plastic
- маленький — small
- многие — many

plastic
small
many

"Голос Америки", Вашингтон. В эфире пятнадцатый урок английского языка из серии – "Так говорят в Америке".

На следующем уроке вы научитесь рассказывать о домах и квартирах, а также задавать общие вопросы, требующие положительного или отрицательного ответа.

Послушайте некоторые слова и выражения из следующего урока.

- кларнет — clarinet
- гитара — guitar
- инструмент — instrument
- мандолина — mandolin
- пианино — piano
- скрипка — violin
- квартира — apartment
- дом — house; home
- общежитие — dormitory
- семья — family
- химик — chemist
- чай — tea
- работа — job
- практиковаться — practice
- быть – был — be – was
- плохой — bad
- красивый — beautiful
- музыкальный — musical
- старый — old
- молодой — young

Наша программа из серии INGLISH USA – "Так говорят в Америке" – подошла к концу.